



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT  
**FONÈTICA I FONOLOGIA**  
**CATALANES**

Coordinació: JULIA MUNE, JOAN

Any acadèmic 2017-18

## Informació general de l'assignatura

<b>Denominació</b>	FONÈTICA I FONOLOGIA CATALANES			
<b>Codi</b>	101454			
<b>Semestre d'impartició</b>	1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
<b>Caràcter</b>	<b>Grau/Màster</b>	<b>Curs</b>	<b>Caràcter</b>	<b>Modalitat</b>
	Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	TRONCAL	Presencial
<b>Nombre de crèdits ECTS</b>	6			
<b>Grups</b>	1GG			
<b>Crèdits teòrics</b>	0			
<b>Crèdits pràctics</b>	0			
<b>Coordinació</b>	JULIA MUNE, JOAN			
<b>Departament/s</b>	FILOLOGIA CATALANA I COMUNICACIÓ			
<b>Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant</b>	40% presencial 60% autònom			
<b>Idioma/es d'impartició</b>	Català			
<b>Distribució de crèdits</b>	6 crèdits distribuïts entre teoria i pràctica			

## Professor/a (s/es)

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
JULIA MUNE, JOAN	jjulia@filcat.udl.cat	6	

## Informació complementària de l'assignatura

### MAGISTRI BREVE CVRRICVLVM VITAE

Joan Julià-Muné és catedràtic de Fonètica aplicada del Departament de Filologia Catalana i Comunicació de la Universitat de Lleida (UdL), on dirigeix el Laboratori de Fonètica Aplicada "Pere Barnils". És mestre d'Ensenyament Primari (Girona, 1968), llicenciat en Filologia hispànica per la Universitat Autònoma de Barcelona (1974) i doctor en Lingüística per la Universitat de Barcelona (1987), així com diplomad en Lingüística i màster en Fonètica per la Universitat de Londres (University College London / School of Oriental and African Studies, 1974-1978). L'any 2009 va apadrinar com a doctor *honoris causa* per la UdL el lingüista lleidatà de Bell-lloc d'Urgell Joan Solà (1940-2010) i des d'aleshores coordina el Premi Internacional de Recerca en Filologia Catalana que duu el seu nom. El març de 2012 fou nomenat director de l'Aula d'Estudis Xinesos i posteriorment de la Càtedra d'Estudis Asiàtics (CEA) de la UdL, patrocinada pel Banc Santander. N'ostenta la presidència honorífica l'embajador d'Espanya a Pequín, el lleidatà de la Seu d'Urgell Eugeni Bregolat, a qui el professor Julià-Muné també va apadrinar com a doctor *honoris causa* per la Universitat de Lleida l'octubre de 2014.

Ha impartit cursos d'assessorament lingüístic sobre la pronunciació dels noms propis forans als principals mitjans de comunicació audiovisual de Catalunya amb seu a Barcelona (Catalunya Ràdio i TV3) i de les Illes Balears amb seu a Palma de Mallorca (IB3), així com cursos de lingüística contrastiva i espanyola a la University of California (San Diego, EUA) i a la London University (Goldsmiths College) i més recentment a la Universitat d'Estudis Estrangers de Tianjín (2008 i 2013), a la República Popular de Xina. Entre 1995 i 2001 organitzà i dirigí vuit cursos de postgrau i tres de màster en lingüística aplicada catalana a la UdL. Durant la darrera dècada ha participat com a docent en cursos de màster d'assessorament lingüístic en diverses universitats.

Entre els premis rebuts destaquen el Carles Rahola (Girona) i el Manuel de Montoliu (Tarragona) d'assaig i el Prat de la Riba de l'Institut d'Estudis Catalans (Barcelona) per l'obra *Fonètica aplicada catalana: dels fonaments a les aplicacions de les ciències fonètiques* (Barcelona, Ariel, 2005).

## Objectius acadèmics de l'assignatura

- Dominar la descripció fonètica de textos orals en general (50%) i la seva estructura fonològica (50%)
- Estudiar la pronunciació estàndard del català oriental central i del nord-occidental (lleidatà) així com, complementàriament, la d'altres varietats
- Contrastar la pronúncia del català amb la d'altres llengües, com ara la de l'espanyol (castellà) i de l'anglès (britànic)

## Competències significatives

- Coneixement dels principis bàsics en què es fonamenta la parla

- Capacitat de reflexionar sobre els aspectes sistemàtics dels usos naturals de la llengua (oral) des de diferents perspectives d'anàlisi
- Capacitat d'expressió i comunicació oral i escrita en les llengües oficials del país
- Capacitat de percepció i producció oral en altres llengües de cultura del nostre entorn immediat

## Continguts fonamentals de l'assignatura

### I. Generals: fonètica general

- Nivells d'anàlisi i desenvolupament històric: so > fonema > morfema
- Naturalesa i transcripció dels sons de la parla
- El procés del senyal de parla: percepció < audició < transmissió < producció
- La correlació dels components fonètics (articulatori-acústic-auditiu/perceptiu)
  - La variació fònica/foneticofonològica
  - El so i el fonema. La síl·laba i la fonotaxi
  - Fonètica articulatòria I: Descripció segmental (vocals i consonants)
  - Fonètica articulatòria II: Descripció suprasegmental (accent: altura tonal, intensitat i durada; ritme, to i entonació)

### II. Específics: fonètica catalana (occitana, espanyola i anglesa)

- Estudi del cat. oriental (central) i nord-occid. (lleidatà); espanyol (castellà), anglès (brit. i am.)
- El dinamisme de la parla contínua: processos fonològics específics
- Estudi específic de l'adaptació al català de l'onomàstica forana

## Eixos metodològics de l'assignatura

### **Presencial 40%**

Lliçons magistrals

Comunicació (exposicions orals, audiovisuals...)

Conferències

### **No presencials 60%**

#### **Treball autònom**

Anàlisi i reflexió

Tractament de la informació (lectura, localització, selecció...)

Treballs i pràctiques individuals

#### **Treball cooperatiu**

Treballs en equip

Tutories individuals i col·lectives de suport a l'alumnat

## Pla de desenvolupament de l'assignatura

S'exposarà el primer dia de classe (14 setembre 2017)

## Sistema d'avaluació

### Puntuació

Pràctiques individuals	20%
Treballs de curs	20%
Pràctiques d'aula	20%
Prova escrita	20%
Prova oral	20%

### Observacions:

-Les parts avaluades s'aproven amb un 5.

-La nota final resultarà de la mitjana de les notes parcials.

-Per la naturalesa de l'assignatura es vetllarà especialment l'expressió oral i escrita, de manera que la penalització pels errors comesos serà superior a la mitjana establerta per a les matèries del grau.

## Bibliografia i recursos d'informació

### BIBLIOGRAFIA BÀSICA

Fromkin, Victoria, Rodman, Robert & Hyams, Nina ([1974] 2011, International Ed.): *An Introduction to Language*. Wadsworth, Cengage Learning [Cap. 4, 5, 9, 10]

Julià i Muné, Joan (2003): *Diccionari de fonètica. Terminologia de les ciències fonètiques*. Barcelona: Edicions 62.

Julià-Muné, Joan (2005): *Fonètica aplicada catalana. Dels fonaments a les aplicacions de les ciències fonètiques*. Barcelona: Ariel (amb CD).[Cap. 4, 6, 7, 10 & 11]

Shaw, (George) Bernard ([1912/1914/1916] 1976): *Pygmalion*. Harmondsworth: Penguin Books. Versió catalana de Joan OLIVER ([1957] 1993): *Pigmalió*. Adaptació lliure de l'obra de Bernard Shaw. Barcelona: Ed. 62. (Amb pròleg de F. Vallverdú). (Cf. el film musical *My Fair Lady*)

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA

Bruguera, Jordi ([1990] 2004): *Diccionari d'ortografia i de pronúncia*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana.

Gimson, A. C. (1975 & later ed.): *A Practical Course of English Pronunciation. A Perceptual Approach*. London: Hodder Arnold.

Julià i Muné, Joan (2000): «Pompeu Fabra, 'eurofonetista'», dins Ginebra, Jordi; Martínez Gili, Raül-David & Pradilla, Miquel Àngel (ed.): *La lingüística de Pompeu Fabra*, vol. I, 237-256. València: IFV.

Julià-Muné, Joan (2010): «Sendas paralelas en torno a las ciencias fonéticas: Tomás Navarro (1884-1979) y Pere Barnils (1882-1933)», Congreso Internacional JAE 100. Centenario de la Junta de Ampliación de Estudios (Madrid, 4-6 febrero 2008). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 102-129.

Julià-Muné, Joan (2014): «Catalan», dins Christiane Fäcke (Ed.), *Manual of Language Acquisition*. Berlin: Walter de Gruyter, 345-370.

Julià-Muné, Joan (2017): «Propuesta de adaptación ortoépica al español de los nombres propios chinos». *Onomàstica* (Barcelona). (En premsa)

Julià-Muné, Joan; Romero, Sílvia & Creus, Imma (2004): *El català nord-occidental: descripció i orientacions ortoèpiques*. Lleida: Pagès (CD).

Ladefoged, Peter & Maddieson, Ian (1996): *The Sounds of the World's Languages*. Oxford: Blackwell.

Solà, Joan & al. (ed.) ([2002] 2008): *Gramàtica del català contemporani*. Barcelona: Empúries (3 vol.) (Vol. I: cap. 1-11)

Wells, John C. ([1990] 2000, 2008): *Longman Pronunciation Dictionary*. Harlow: Pearson Education Limited. (amb CD)